

Diese Handreichung ist entstanden im Rahmen des Lehrprojekts »Intervention bei häuslicher Gewalt« (Leitung Petra Ladenburger) des Bachelorstudiengangs Soziale Arbeit an der Fakultät für Angewandte Sozialwissenschaften der TH Köln.

Flüchtlingsberatungsstellen für migrationsrechtliche Fragen

Kölner Flüchtlingsrat e. V.

Herwarthstraße 7, 50672 Köln
Telefon: 0221-27 91 710

Caritasverband für die Stadt Köln e. V.

Flüchtlingsberatung

Spiesergasse 12, 50670 Köln
Telefon: 0221 – 16 07 40

Diakonisches Werk

Kartäusergasse 9-11, 50678 Köln
Telefon: 0221-16 038 26

Frauenhaus

Frauen helfen Frauen e. V.

Schutz, Unterkunft und Unterstützung für Frauen und deren Kinder bei häuslicher und sexualisierter Gewalt unabhängig von ihrer Herkunft und ihres Aufenthaltsstatus

Telefon Haus 1: 0221-51 55 02, Haus 2: 0221-51 55 54

www.frauenhaus-koeln.de

Sprachen: Deutsch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen

Hilfen in Köln

MütZe Bürgerhaus

Beratung für Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen

Berliner Straße 77, 51063 Köln-Mülheim
Telefon: 0221-640 24 18

www.muetze-buergerhaus.de/index.php/soziales/migration

Sprachen: Deutsch, Persisch

Notschlafstelle für Frauen

Elisabeth-Fry-Haus, Diakonie Michaelshoven e. V.

Schutzstelle und Hilfe für Opfer von häuslicher Gewalt, Frauen mit besonderen sozialen Schwierigkeiten, Frauen in einer akuten psychosozialen Notsituation

Albert-Schweitzer-Straße 2, 50968 Köln
Telefon: 0221-37 64 90

Mit der Linie 12 bis Zollstock-Friedhof oder mit dem Bus 133 bis Liblarer Straße

www.wohnungslos-in-koeln.de/einrichtungen/diakonie-michaelshoven/elisabeth-fry-haus

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen in Zusammenarbeit mit agisra.

Hilfen für geflüchtete Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrungen

Etwa jede dritte Frau in Europa ist von Gewalt betroffen. Das ist nicht ok! Frauen müssen keine Gewalt aushalten und dürfen sich wehren!



Impressum
Herausgeber
TH Köln
in Zusammenarbeit mit
agisra e. V.

TH Köln
© 2016



Technology
Arts Sciences
TH Köln

Was ist Gewalt?

Zuerst einmal ist Gewalt das, was Sie selbst als Gewalt definieren. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihnen Unrecht getan wird, wenn jemand Sie verletzt – egal ob mit Fäusten oder mit Worten – dann ist das Gewalt!

Gewalt ist eine Straftat und somit per Gesetz verboten!

Gewalt zu entkommen ist sehr schwierig. Besonders in Beziehungen wird Gewalt oft nicht als solche wahrgenommen, da es auch immer wieder Zeiten gibt, in denen sich der Partner nett und aufmerksam verhält. Doch Gewalt muss nicht nur durch Ihren Partner ausgeübt werden. Gewalt, die von Ihrem Vater, Ihren Brüdern oder allen anderen Personen ausgeht ist nicht ok und Sie dürfen sich dagegen wehren! Auch die Menschen, die in Ihrer Unterkunft arbeiten, dürfen Ihnen gegenüber nicht gewalttätig sein.

Die Gewalt, die Sie erleben, kann völlig verschieden sein. Gewalt bedeutet nicht nur körperliches Verletzen, wie zum Beispiel schlagen oder treten. Auch Beleidigungen und Beschimpfungen sind Gewalt. Es ist auch falsch, wenn eine Person Ihnen den Kontakt zu anderen verbietet, Ihr Geld gegen Ihren Willen für Sie einteilt oder wegnimmt.

Wenn Sie das Gefühl haben schlecht oder gewalttätig behandelt zu werden, müssen Sie nicht schweigen. Sie haben ein Recht darauf gut behandelt zu werden und können dieses Recht einfordern!

Natürlich ist es schwierig, sich nach der Ankunft in einem neuen Land gegen seine Familie und Community zu stellen und Sie müssen sich nicht schämen, wenn Sie es nicht schaffen mit anderen Menschen über die erlebte Gewalt zu sprechen.

Falls Sie aber möchten, dann sprechen Sie mit Ihren Freund*innen, den Sozialarbeiter*innen in Ihrer Unterkunft oder anderen Menschen, denen Sie vertrauen. Zusätzlich gibt es einige Einrichtungen, an die Sie sich wenden können, um professionellen Rat zu suchen.

Auf den nächsten Seiten sind einige davon aufgelistet, die Sie in Köln erreichen können. Dort arbeiten Menschen, die Ihnen und anderen Frauen, die ähnliches erleben oder erlebt haben, helfen können. Diese können Sie in unterschiedlichen Sprachen beraten und unterstützen.

Auch wenn Sie Fragen zu Ihrem Asylrecht/ Aufenthaltsrecht haben, falls Sie sich von Ihrem Partner oder Ihrer Familie trennen wollen, können Sie sich bei den Flüchtlingsberatungsstellen, Rechtsanwältinnen oder spezialisierten Frauenberatungsstellen beraten lassen.

Im Frauenhaus kann Ihnen Schutz und Hilfe geboten werden. Sollte Köln als Standort für Sie zu unsicher sein, können Sie eventuell auch in einem anderen Frauenhaus außerhalb der Stadt untergebracht werden.

Sie sind nicht alleine!

Hilfen in Köln

Hilfetelefon

Hilfe bei Gewalt gegen Frauen:
vertraulich – anonym – kostenfrei

Telefon: 08000-116 016

www.hilfetelefon.de

Sprachen: Beratung ist in vielen verschiedenen Sprachen möglich.

Polizei Notruf

Bei akuter Gefahr und Bedrohung

Telefon: 110

agisra e. V.

Informations- und Beratungsstelle für Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen

Martinstraße 20 a (Ecke Bolzengasse)
50667 Köln-Heumarkt
(Straßenbahnlinien 1, 7, 9 und Buslinien 132, 133 bis Haltestelle Heumarkt)

Telefon: 0221-12 40 49 oder 0221-13 90 392
Telefonische Sprechzeiten: Mo, Di und Do 10.00–15.00 Uhr

www.agisra.org

Sprachen: Deutsch, Englisch, Polnisch, Spanisch, Koreanisch, Persisch, Tigrinya, Amharisch und Bulgarisch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen

Der Wendepunkt

Beratung bei häuslicher und sexualisierter Gewalt an verschiedenen Standorten in Köln:

- Kalker Hauptstraße 247-273, 51103 Köln-Kalk
- Theodor-Heuss-Straße 3-5, 51149 Köln-Porz
- Bergisch-Gladbacher-Straße 71, 51065 Köln

Zentrale Terminvergabe telefonisch: 0221-99 56 44 44

www.diakonie-michaelshoven.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Russisch, Polnisch, Türkisch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen

Sozialdienst katholischer Frauen e.V. –

»Gewaltschutzzentrum«

Krisenintervention und Beratung bei häuslicher Gewalt und Stalking

Mauritiussteinweg 77 -79, 50676 Köln
Telefon: 0221-12 69 50

www.skf.de

Sprachen: Deutsch, Türkisch, Kurdisch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen

Frauenleben e.V.

Hilfe spezifisch für geflüchtete Frauen bei psycho-sozialen Notlagen, häuslicher und sexualisierter Gewalt, Traumata

Venloer Straße 405–407, 50825 Köln

Termin nach telefonischer Absprache:
0221-95 41 660 oder 0221-54 16 61

www.frauenleben.org

Sprachen: Deutsch, Englisch, weitere Sprachen mit Dolmetscherinnen

Frauenberatungszentrum Köln e. V.

Allgemeine Beratung für Frauen bei häuslicher und sexualisierter Gewalt, Vergewaltigung, Selbstbehauptung, Isolation und Kontaktschwierigkeiten

Friesenplatz 9, 50672 Köln
Telefon: 0221-42 01 620

www.frauenberatungszentrum-koeln.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch

Holla e. V.

Interkulturelles Frauen- und Mädchen-Gesundheitszentrum
Hilfe nach sexualisierter Gewalt, unterstützt Frauen und Mädchen, die ihre Heimat verlassen mussten, die traumatisiert und von Gewalt betroffen sind. Interkulturelle Beratung

Industriestraße 131c, 50996 Köln-Rodenkirchen
Telefon: 0221-93 54 66 99

www.holla-ev.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Arabisch

Lobby für Mädchen e. V.

Beratung für Mädchen ab 12 Jahren und junge Frauen bei Problemen und in Krisensituationen

Montags bis Donnerstags:
Fridolinstraße 14, 50823 Köln-Ehrenfeld
Telefon: 0221-45 35 56 50

Mittwochs bis Freitags:
Buchheimer Straße 56, 51063 Köln-Mülheim
Telefon: 0221-890 55 47

www.lobby-fuer-maedchen.de

Sprachen: Deutsch, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Italienisch